

GUÍA DOCENTE TITULACIONES DE GRADO

TITULACIÓN: GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

CURSO 2017/2018

ASIGNATURA: LENGUA INGLESA PARA MAESTROS II (Didáctica del Inglés III)

Nombre del Módulo o Materia al que pertenece la asignatura.

MENCIÓN EN INGLÉS

ECTS	Carácter		Periodo		Calendario	Requisitos previos
	Básica	Optativa	1 ^{er} C	2 ^o C	Semanas	
6		X			16	INGLÉS B1+

Idiomas en los que se imparte la asignatura

Castellano		Valenciano		Inglés	X
------------	--	------------	--	--------	---

Departamento	Área de conocimiento
HUMANIDADES	FILOLOGÍA INGLESA

Profesor/es responsable/s de la materia / asignatura

Nombre y apellidos	Lilly Escobar Artola
Despacho y Facultad dónde se ubica	Alfara 339
Correo electrónico y página web	lilly@uchceu.es
Horario de atención al alumnado	Ver Intranet.

Presentación

El objetivo de esta asignatura es proporcionar al alumno los conocimientos, técnicas, estrategias y recursos que ayuden al futuro profesor de Educación Primaria en su experiencia pedagógica. Se trata de capacitar al alumno para manejarse en inglés en el aula con fluidez y corrección, tanto en su uso como vehículo comunicativo habitual, como en su dominio de los contenidos del currículum en la etapa de primaria. De igual manera, se trabajarán los aspectos formales de la lengua inglesa y se plantearán técnicas y estrategias para potenciar el aprendizaje de las destrezas orales y escritas.

Conocimientos previos

El alumno necesitará tener **al menos el nivel B1+ del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas** para poder trabajar con el material en inglés y alcanzar el nivel B2 al terminar sus estudios de mención en inglés.

Objetivos de la materia según Memoria de Grado verificada

1. Dominar todas las competencias de la lengua inglesa para ser capaz de manejarse en situaciones comunicativas habituales, así como ser capaz de manejarla como vehículo comunicativo en el aula con fluidez y corrección en las competencias escritas, orales y lectoras.
2. Dominar componentes lingüísticos específicos como la gramática y el vocabulario desde un punto de vista teórico y práctico.
3. Valorar la corrección en el dominio de las competencias y de los componentes lingüísticos más allá de su mero uso, como un enriquecimiento cultural y con la finalidad de facilitar posteriormente a los alumnos un proceso de inmersión en la lengua.
4. Conocer y dominar los fundamentos sociolingüísticos y pragmáticos de la lengua inglesa, dominando sus principales variantes (inglés americano).
5. Conocer y valorar los aspectos socioculturales como medio de dominio de las distintas competencias y como factor de enriquecimiento cultural.
6. Dominar las principales competencias lingüísticas en situaciones comunicativas habituales, especialmente en el plano oral.
7. Conocer y dominar los sub-lenguajes del inglés presentes en las manifestaciones culturales, a las que habitualmente acceden los alumnos de la etapa de Primaria (música y cine).
8. Valorar y ser capaz de favorecer la visión de cine no doblado, como vehículo fundamental de inmersión lingüística.
9. Trabajar en el ámbito pedagógico con bibliografía en lengua inglesa.

Competencias que se adquieren a través de la materia / asignatura según la Memoria de Grado verificada.

COMPETENCIAS BÁSICAS (Real Decreto 1393/2007 de 29 de octubre):

Competencia básica 1: ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS.

Que los estudiantes hayan demostrado poseer conocimientos en las distintas áreas del saber que configuran el programa del Grado en Educación Primaria.

Competencia básica 2: APLICACIÓN DE CONOCIMIENTOS.

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de las áreas del saber que configuran el programa formativo de Grado en Educación Primaria.

Competencia básica 3: INVESTIGACIÓN.

Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre cuestiones de índole social, científica o ética.

Competencia básica 4: COMUNICACIÓN.

Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Competencia básica 5: AUTONOMÍA DE APRENDIZAJE.

Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS del Grado de Educación Primaria (Orden ECI3857/2007):

37. Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

Competencias que se adquieren a través de la materia / asignatura según la Memoria de Grado verificada.

50. Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.

51. Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

52. Expresarse, oralmente y por escrito, en una lengua extranjera.

Competencias específicas del Módulo de Inglés:

70. Comprender situaciones habituales de comunicación emitidas de forma oral y escrita en la lengua extranjera.

71. Conocer las principales corrientes didácticas de la enseñanza de lenguas extranjeras a niños y su aplicación al aula de lengua extranjera en los distintos niveles establecidos en el currículo.

72. Disponer de plena competencia así como de un buen conocimiento lingüístico y socio-cultural de la lengua extranjera que se imparte. (Inglés).

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

45. Adquirir formación literaria y en especial conocer la literatura infantil.

52. Expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

70. Comprender situaciones habituales de comunicación emitidas de forma oral y escrita en la lengua extranjera.

72. Disponer de plena competencia así como de un buen conocimiento lingüístico y socio-cultural de la lengua extranjera que se imparte.

98. Comprender, producir y analizar discursos orales y escritos con adecuación, coherencia, cohesión y corrección gramatical.

103. Interpretar y valorar las obras relevantes de la tradición literaria en interés e interpretar textos literarios infantiles actuales.

104. Reflexionar sobre los mecanismos de la formación de las lenguas en los planos fonológico, morfosintáctico, léxico semántico, y textual y aplicar esta reflexión a la regulación de las producciones propias.

COMPETENCIAS PEDAGÓGICAS:

6. Diseñar, planificar y evaluar la actividad docente y el aprendizaje en el aula.

11. Conocer y dominar las estrategias metodológicas y didácticas en la enseñanza de la lengua y ser capaz de aplicarlas en estrategias didácticas de aula.

37. Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

49. Fomentar la lectura y animar a escribir

50. Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.

43. Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

71. Conocer las principales corrientes didácticas de la enseñanza de lenguas extranjeras a niños y su aplicación al aula de lengua extranjera en los distintos niveles establecidos en el currículo.

96. Conocer las principales corrientes didácticas de la enseñanza de lenguas extranjeras y de segunda lengua a niños y su aplicación al aula de lengua inglesa en los distintos niveles establecidos en el currículo.

103. Interpretar y valorar las obras relevantes de la tradición literaria en interés e interpretar textos literarios infantiles actuales.

110. Saber cómo se articulan las medidas necesarias organizativas y didácticas para conseguir los objetivos lingüísticos prescritos mediante la aplicación de los fundamentos de la adquisición de lenguas a cada contexto, la planificación del proceso y la diversificación del tratamiento de la L1 (lengua primera), la L2 (lengua segunda) y la LE (lengua extranjera)

112. Conocer y aplicar las orientaciones contenidas en el MCER, así como los instrumentos que se derivan en la propia acción educativa, de acuerdo con el aprendizaje de lenguas en el marco legal, especialmente los currículos que organizan el sistema educativo valenciano.

113. Diseñar situaciones y dispositivos de enseñanza aprendizaje adecuados a las necesidades lingüísticas del alumnado, intentando superar estereotipos lingüísticos.

114. Desarrollar, a partir del conocimiento de la complejidad de los aspectos implicados en el tratamiento didáctico de las habilidades lingüísticas, la programación, diseño y valoración crítica de actividades para el aprendizaje lingüístico desde la perspectiva de una educación plurilingüe, conociendo las implicaciones didácticas de las principales corrientes metodológicas en la educación lingüística.

170. Conocer y aplicar los recursos lingüísticos y didácticos que las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) han aportado a la enseñanza aprendizaje, especialmente al de lenguas.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES:

47. Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma correspondiente.

51. Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

111. Conocer y aplicar los recursos lingüísticos y didácticos que las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) han aportado a la enseñanza aprendizaje, especialmente al de lenguas.

115. Producir discursos en una variedad formal, especialmente los habituales en los ámbitos educativo y académico con el objetivo de gestionar la acción didáctica y las relaciones sociales y administrativas en el centro.

Valorar la corrección en la expresión lingüística y ser capaz de transmitir el aprecio por dicha corrección a los alumnos, a través de su uso normativo en el contexto escolar, siendo consciente de que el profesor se convierte en modelo de corrección lingüístico.

180. Tener en las lenguas vehiculares del currículo el nivel de competencia necesario como lenguas instrumentales del ámbito educativo, que permita al alumnado producir discursos orales y escritos, coherentes, cohesionados y adecuados a las diferentes situaciones de comunicación que se producen en el aula y en el centro.

Valorar la riqueza lingüística como herramienta de las competencias cognitivas y ser capaz de distinguir los diferentes usos lingüísticos, transmitiendo a los alumnos la necesidad de

Competencias que se adquieren a través de la materia / asignatura según la Memoria de Grado verificada.

distinguirlos según la intencionalidad y la situación expresiva.

Contenidos de la materia / asignatura

Lengua Inglesa para Maestros II

- Fundamentos lingüísticos de la lengua inglesa.
- Aprendizaje de las cuatro destrezas: listening, speaking, reading, writing.
- El tratamiento de los componentes lingüísticos: vocabulary and grammar.
- Los aspectos socioculturales, sociolingüísticos y pragmáticos que hay que tener en cuenta en las situaciones de comunicación oral y escrita.
- Funciones comunicativas y situacionales. Inglés situacional.
- La competencia discursiva: uso de textos para la enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera.

Actividades formativas de la materia / asignatura

Lengua Inglesa para Maestros II

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante:

Clase Magistral: 0.75 ECTS.

- Actividad formativa teórico-conceptual: Teoría sobre la lengua inglesa, aprendizaje de la lengua extranjera y principios didácticos.
Competencias: 52, 70, 72. Resultados del aprendizaje: 1, 2, 4-7.

Seminario: 0.66 ECTS.

- Actividad formativa teórico-práctica: Implementación de textos pedagógicos y científicos en lengua inglesa.
Competencias: 52, 70, 72. Resultados del aprendizaje: 1, 5-9.

Taller: 0.48 ECTS.

- Actividad práctica: Taller sobre cultura inglesa. En la segunda parte del taller los alumnos prepararán y expondrán distintos aspectos de la cultura en lengua inglesa: Literatura, historia, arte, etc., en una exposición que durará entre 5 y 10 minutos.
Competencias: 52, 70, 71, 72. Resultados del aprendizaje: 1, 3, 9.

Tutoría: 0.12 ECTS.

- Actividad de seguimiento del proceso de aprendizaje del alumno.

ESTIMACIÓN DEL VOLUMEN DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE			
LENGUA INGLESA PARA MAESTROS II			
Créditos: 6 ECTS			
Volumen de trabajo del alumno			
Actividad Formativa	Hora presencial (A)	Trabajo personal (B)	Volumen de trabajo (C) C = A + B
CLASES MAGISTRALES			
<i>Presentación de la asignatura</i>			
<i>Lección magistral</i>	23	46	69
<i>Debates</i>			
<i>Comentarios y discusión de trabajos</i>			
<i>Otros</i>			
CLASES PRÁCTICAS			
<i>Resolución de problemas</i>			
<i>Debates</i>			
<i>Comentarios y discusión de trabajos</i>			
<i>Simulaciones</i>			
<i>Laboratorio</i>			
<i>Prácticas en aula de informática</i>			
<i>Salidas</i>			
<i>Exposiciones de trabajos</i>			
<i>Otros</i>			
SEMINARIOS	20	40	60
<i>Resolución de problemas</i>			
<i>Debates</i>			
<i>Comentarios y discusión de trabajos</i>			
TALLERES	14	28	42
<i>Comentarios y discusión de trabajos</i>			
<i>Exposiciones orales</i>			
TRABAJO DE SÍNTESIS			
<i>Tiempo de realización del trabajo</i>			
EVALUACIÓN	3	6	9
<i>Preparación de exámenes</i>			
<i>Realización de exámenes</i>			
<i>Tutoría</i>			
TOTAL	60	120	180
RELACIÓN HORAS DE TRABAJO / ECTS			
<i>(el resultado de la relación horas de trabajo / ECTS deberá ser igual a 30 horas, que son las horas que conforman 1 ECTS en la CEU-UCH)</i>			

Sistemas y criterios de evaluación

La evaluación consistirá en la realización de una prueba final y la elaboración de trabajos sobre diferentes temas del programa, siendo de especial relevancia las aportaciones propias y el enfoque crítico fundamentado que aporte el estudiante. Por el carácter participativo de la materia **se tendrá en cuenta la asistencia a clase**. Todos estos criterios pueden resumirse como se indica a continuación:

- **Examen final (40%):**
 - Examen de carácter informativo y práctico: contenidos sintácticos, lingüísticos y socioculturales de la lengua inglesa.
- **Evaluación continua (60%):**
 - Ejercicios de comprensión lectora:
 - (a) CLIL portfolio (10%).
 - (b) Trabajo sobre una película (10%).
 - Examen de desarrollo sobre cultura norteamericana (20%).
 - Exámenes orales:
 - (a) Discurso oral preparado (10%).
 - (b) Discurso oral espontáneo (10%).

La calificación global del alumno será la suma de las calificaciones siguientes:

- 5% Participación, actitud y rigor en las sesiones de clase.
- 20% Trabajos y/o pruebas escritas.
- 25% Proyecto Magisterio.
- 50% Examen Final.

Tanto la evaluación continua como el examen final deben estar aprobados con una nota de 5/10 para poder hacia media en la nota final. **Para acogerse a la Evaluación Continua la asistencia es obligatoria al 80% de las clases**. Dentro del 20% de faltas se conciben las ausencias por enfermedad y demás motivos personales. **El alumno que pierda la Evaluación Continua realizará un examen final específico al 100%, en el cual se evaluarán todos los contenidos y competencias trabajados en clase.**

Consideraciones especiales:

- La no presentación de trabajos, tanto escritos como orales, la no asistencia a pruebas y exámenes de clase en las fechas designadas por el profesor supondrá una nota de suspenso para esa parte de la evaluación, salvo justificación aceptada por el profesor.
- Los trabajos tanto escritos como orales harán uso de la debida justificación bibliográfica. **Cualquier acto de plagio, uso de traductores online, inapropiados para futuros maestros de lengua inglesa, supondrá una calificación de 0 puntos.**
- En todo momento se esperará del alumno un comportamiento respetuoso hacia los profesores y compañeros de clase. El no acatar esta normativa supondrá una acción disciplinaria por parte del profesor.

Contenido detallado de la asignatura

UNIT 1: Use of the English language I

- Grammar and vocabulary: language awareness and review.
- Reading and writing skills in discourse.
- Classroom language I.

UNIT 2: Use of the English language II

- Listening and speaking skills in discourse.
- Classroom language II.
- Idioms and fixed expressions.
- Phrasal verbs and verb-based expressions.
- Collocations.

UNIT 3: Reading skill.

Contenido detallado de la asignatura

- Skimming and scanning strategies.
- Text typologies: answering questions, multiple choice, multiple-matching, gapped texts, true or false.

UNIT 4: Listening skill.

- Bottom-up and top-down strategies.
- Text typologies: answering questions, multiple choice, multiple-matching, sentence completion, true or false.

UNIT 4: Speaking skill.

- Verbs connected with beliefs and opinions.
- Phrases for expressing opinion.
- Answering questions, describing pictures, monologues and interactions.
- Strategies and techniques for speaking.
- Sociolinguistic aspects: body language and public speaking skills.

UNIT 5: Writing skill.

- Punctuation and spelling.
- Text typologies: articles, reviews, reports and letters.
 - Structure and paragraphs.
 - Useful expressions, phrases and linking words.

UNIT 6: Sociocultural aspects of English language teaching.

- The teaching of culture in the foreign class.
- Issues around the teaching of culture to children.
- British and American society.

Bibliografía Básica

CAPEL, Annette & SHARP, Wendy (2014). *Objective First*. Student's book with answers and CDs. Cambridge: Cambridge University Press.

CAPEL, Annette & SHARP, Wendy (2014). *Objective First*. Workbook with answers and CDs. Cambridge: Cambridge University Press.

Bibliografía complementaria

BROOK-HART, Guy (2008). *Complete First Certificate*. Student's book with answers and CDs. Cambridge: Cambridge University Press.

COMYNS CARR, Jane *et al.* (2013). *Cutting edge*. Upper intermediate. Workbook with answers. London: Pearson.

COTTON, David *et al.* (2014). *New Language Leader*. Upper intermediate. Pearson.

CUNNINGHAM, Sarah *et al.* (2013). *Cutting edge*. Upper intermediate. Student's book. London: Pearson.

EALLES, Frances & OAKES, Steve (2011). *Speakout*. Upper intermediate. Student's book. London: Pearson.

EALLES, Frances & OAKES, Steve (2011). *Speakout*. Upper intermediate. Workbook with answers. London: Pearson.

EVANS, Virginia (2013). *Successful writing*. Upper intermediate. London: Express Publishing.

MAY, Peter (2010). *First Certificate Trainer*. Cambridge: Cambridge University Press.

MCCARTHY, Michael & O'DELL, Felicity (2012). *English Vocabulary in Use*. Upper intermediate. Cambridge: Cambridge University Press. (3rd edition).

MCCARTHY, Michael & O'DELL, Felicity (2014). *English Vocabulary in Use*. Advanced. Cambridge: Cambridge

Bibliografía complementaria

University Press. (2nd edition).

MURPHY, Raymond (2004). *English Grammar in Use. Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press. (3rd edition).

O'DELL, Felicity & BROADHEAD, Annie (2014). *Objective Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press.

PARROT, Martin (2010). *Grammar for English Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press. (2nd edition).

SWAN, Michael (2005). *Practical English usage*. Oxford: Oxford University Press. (3rd edition).

THOMAS, Barbara & MATTHEWS, Laura (2007). *Vocabulary for First Certificate*. Cambridge: Cambridge University Press.

THOMAS, Barbara & THOMAS, Amanda (2008). *Complete First Certificate*. Workbook with answers and audio CD. Cambridge: Cambridge University Press.

VINCE, Michael (2008). *MacMillan English Grammar in Context. Advanced*. MacMillan.

AMERICAN CULTURE

ALTHEN, Gary (2011). *American Ways*. Maine: Intercultural Press. (3rd edition).

CAMPBELL, Neil & KEAN, Alasdair (1997). *American Cultural Studies: An Introduction to American Culture*. London and New York: Routledge.

ELIOT MORISON, Samuel (1997). *A Concise History of the American Republic*. Oxford: Oxford University Press.

FALK, Randee (1993). *Spotlight on the USA*. Oxford: Oxford University Press.

FIEDLER, Eckhard & NORMAN-RISCH, Mil (2001). *America in Close-Up*. New York: Longman.

HERNÁNDEZ ALONSO, Juan J. (2002). *Los Estados Unidos de América: Historia y Cultura*. Salamanca: Ediciones Colegio de España.

MAUK, David & DAKLAND, John (2013). *American civilization: An Introduction*. London and New York: Routledge (7th edition).

Portrait of the USA. Published by the United States Information Agency. Access:
<http://usa.usembassy.de/etexts/factover/homepage.htm>

Otros recursos

Language:

<http://www.guardian.co.uk/>

<http://www.thetimes.co.uk/tto/news/>

<http://www.independent.co.uk/>

<http://www.bbc.co.uk/radio/programmes/genres/news>

<http://www.bbc.co.uk/radio/programmes/genres/news/player/episodes>

<http://www.bbc.co.uk/programmes/p01358sr> <http://www.examenlsh.com/CEFR/B1.htm>

<http://www.examenlsh.com/CEFR/B1.htm>

http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/CECR_EN.pdf

<http://englishagenda.britishcouncil.org/sites/ec/files/books-british-council-equals-core-inventory.pdf>

<http://www.storylineonline.net/>

<http://www.elt-heaven.com/Functions.html>

<http://www.universalteacher.org.uk/contents.htm#langua>

Pronunciation:

<http://elt.oup.com/student/englishfile/preint/;jsessionid=09E9C60637CED2E0F0F960095523CD3C?cc=global&>

Otros recursos

http://elt.oup.com/student/englishfile/preint/c_pronunciation/?cc=global&selLanguage=en
http://elt.oup.com/student/englishfile/preint/c_pronunciation/ef_5050?cc=global&selLanguage=en
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/pron/>
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/pron/sounds/>
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/pron/features/spelling/>

Recomendaciones a los estudiantes para cursar la materia.

Para el buen aprovechamiento de la asignatura, se recomienda al alumno:

- A- Practicar y perfeccionar el **trabajo autónomo**.
- B- Ser **constante** en el trabajo diario.
- C- **Participar activamente** en clase.

Los alumnos matriculados en la Mención de Inglés tendrán que alcanzar un nivel B2 para obtener la acreditación exigida por la Conselleria d'Educació (B2). Para esta capacitación pueden hacer uso del Servicio de Idiomas de esta universidad y/o otras instituciones apropiadas para este fin.

Repercusión líneas de investigación.

La consecución de las competencias propuestas en esta asignatura dota al alumno de herramientas basadas en el estudio de la Lengua Inglesa Para Maestros que facilitan la labor educativa del maestro de inglés en la enseñanza de Primaria.

Repercusión actividad profesional.

El personal docente que se incorpora a la vida escolar necesita un conocimiento pleno de la lengua inglesa y, en particular, de la lengua que debe utilizar un maestro. El dominio de este ámbito le permite un desarrollo profesional pleno y adecuado a las exigencias de la escuela actual y del ámbito plurilingüístico en la Educación Primaria.